

LISTA TŁUMACZY PRZYSIĘGŁYCH JĘZYKA ANGIELSKIEGO

Lista tłumaczy przysięgłych polsko-angielskich działających w okręgu konsularnym placówki:

- [Lista tłumaczy przysięgłych polsko-angielskich w Anglii](#)
- [Wyszukiwarka tłumaczy przysięgłych z języków innych, niż język angielski](#)

Lista wszystkich polskich tłumaczy przysięgłych wpisanych na listę prowadzoną przez Ministra Sprawiedliwości znajduje się na stronie [Ministerstwa Sprawiedliwości](#).

WAŻNE:

Konsulat Generalny RP w Manchesterze **nie ponosi odpowiedzialności za jakość, rezultaty oraz ceny usług świadczonych przez tłumaczy** oraz inne zobowiązania mogące wyniknąć z czynności zleczanych ww. osobom. W niektórych przypadkach (np. w zakresie tłumaczeń na potrzeby transkrypcji zagranicznych aktów stanu cywilnego) przepisy polskiego prawa wymagają, aby tłumaczenie zagranicznego dokumentu było dokonane przez tłumacza przysięgłego w rozumieniu polskiego prawa (tj. tłumacza przysięgłego uprawnionego do dokonywania tłumaczeń urzędowych w państwach UE lub EOG). Dlatego też, co do zasady, występujący w Wielkiej Brytanii **tłumacze certyfikowani albo dyplomowani nie są uznawani za tłumaczy przysięgłych**. Dokonane przez takie osoby tłumaczenia urzędowe mogą więc nie zostać uznane przez właściwy do załatwienia urząd w Polsce, co spowoduje zwrot wnioskodawcy złożonego dokumentu albo konieczność uzupełnienia przez wnioskodawcę dokumentów o tłumaczenie przysięgłe, co wydłuży załatwienie sprawy.

LP	NAZWISKO I IMIĘ	DATA NABYCIA UPRAWNIENI	NUMER	DANE KONTAKTOWE
1	De Koker Jolanta	2004-02-25	TP/1515/05	1 Oak Grove, TW16 5BN Sunbury-on-Thames Telefon: +44(0)2083505382 Komórka: +44(0)7856852681 E-mail: joanmarmag@yahoo.com
2	Fiddler Aleksandra	2013-04-17	TP/119/13	Eurotext Office 27 Grosvenor Close, Bishop's Stortford Hertfordshire, CM23 4JP Komórka: +44 (0) 7770 903430 E-mail: biuro@tlumaczenia24.co.uk Strona: www.tlumaczenia24.co.uk
3	Galutowska Anna	2003-02-23	TP/5630/05	42 Cartmel, Hampstead Rol NW 1 3SH, Londyn E-mail: a.galutowska@gmail.com
4	Hayward Ewa	2014-02-18	TP/67/14	22 Sone Barton Cranbrook, Exeter Devon, EX5 7FA Telefon: +44 (0) 139 29 53 005 E-mail: ewa@ewa-hayward.pl Strona: www.ewa-hayward.co.uk
5	Hills Agata	2017-11-08	TP/67/17	106 Memorial Rd Bristol, BS15 3LB Telefon: +44 (0) 7867 590 274 E-mail: mail@agatahills.com Strona: www.agatahills.com

LISTA TŁUMACZY PRZYSIĘGLYCH JĘZYKA ANGIELSKIEGO

6	Jasińska-Davidson Ewa	2018-11-07	TP/77/18	8, Calder Gate WF3 4QS Wakefield Telefon: +44 (0) 7702 750 003 E-mail: ewafjasinska@gmail.com
7	Kaczmarek Łukasz	2001-10-23	TP/3601/05	7 Rogers Court, 38 Heaton Road M20 4PU Manchester Telefon: +44 (0) 7724558004 E-mail: look.kaczmarek@gmail.com
8	Kazik Joanna	2000-03-16	TP/701/05	4 Wren Close, Billericay Essex, CM11 2YU Telefon: +44 (0) 789 66 17 256 Telefon: +48 42 639 85 85 E-mail: jkazik@gmail.com
9	Kwiatkowska Magdalena	2000-05-29	TP/3824/05	Office 8785 PO BOX 6945 W1A 6US Londyn E-mail: przysieglylondyn@gmail.com
10	Ładnowska-Wańkowicz Katarzyna	2002-11-04	TP/1139/06	67 Mayfield Gardens London, W7 3RB Telefon: +44 (0) 208 57 59 302 Komórka: +44 (0) 7793 554 750 E-mail: angloforum@yahoo.co.uk
11	Pasiek Katarzyna Hanna	2004-05-14	TP/246/06	43/13 Bryson Road Edinburgh EH 11 1DS E-mail: kaskapasiek@gmail.com
12	Pańnikowska Magdalena	1998-01-20	TP/4101/05	Telefon: +44 (0) 125 55 05 706 E-mail: info@languagewarehouse.co.uk
13	Pączek Agata	2015-09-16	TP/81/15	32 Rosebery Road KT1 3LN Kingston upon Thames Komórka: +44 (0) 7709098982 E-mail: agawords@gmail.com
14	Sztuczka Mariusz	2003-10-23	TP/3035/05	93 Dane Road, Coventry CV2 4JT Telefon: +44 (0) 7535 202 404 E-mail: abc@BiuroTlumacza.co.uk Strona: www.biurotlumacza.co.uk
15	Tomaszewicz Edyta	2019-05-22	TP/53/19	97 Wentwood, 72 Newton St M1 1EW Manchester Telefon: +44 (0) 782-442-9621 Email: hello@interpretermcr.com

LISTA TŁUMACZY PRZYSIĘGŁYCH JĘZYKA ANGIELSKIEGO

16	Witkowska Aleksandra	2003-07-14	TP/4334/05	Prince Regent Street Leith, Edinburgh EH6 4AP Komórka: +44 (0) 7756 988 997 E-mail: info@wordunit.com
17	Wołos Mariusz	1998-11-04	TP/6047/05	118 Rose Crescent PR8 3SA Southport Telefon: +44 (0) 7742823969 E-mail: wołos_studio@yahoo.co.uk www.wolostlumaczprzysiegly.com
18	Żebracka Agnieszka	1991-02-22	TP/1965/05	PAB Translation Centre Ltd 22 Wide Bargate, Boston, Lincolnshire, PE21 6AD Telefon: +44 (0) 1205 310 004 Komórka: +44 (0) 07834453284 E-mail: info@pabtranslation.co.uk